

Nouveau centre de chirurgie cardio-vasculaire

Le docteur A.R.C. Dobell, nouveau directeur du service de chirurgie cardio-vasculaire et thoracique de la Faculté de médecine de l'Université McGill, a été invité par quatre hôpitaux d'enseignement affiliés à l'Université — le *Royal Victoria Hospital*, le *Montreal General Hospital*, le *Children's Hospital* et le *Montreal Chest Hospital Centre* — à les diriger dans la mise sur pied d'un service intégré qui portera le nom de *McGill Hospitals Cardiovascular and Thoracic Surgical Service*.

Ce service offrira plusieurs avantages dans le domaine de la recherche et de l'enseignement. En mettant en commun leurs connaissances, les chirurgiens seront en mesure de résoudre un plus grand nombre de problèmes et d'améliorer, ainsi, les traitements donnés aux patients.

On peut se demander s'il ne serait pas plus fonctionnel de contraindre au même hôpital une spécialité de la chirurgie, par exemple, les opérations à cœur ouvert. A cette question, le docteur Dobell répond qu'il ne voit pas pour le moment le bien-fondé d'un tel système. A son avis, ce ne serait pas une méthode plus économique puisque chaque hôpital est déjà doté d'un bon équipement. De plus, si on privait les cardiologues d'un hôpital de travailler dans leur spécialité, il est presque certain que le service de cardiologie en souffrirait. En effet, ces spécialistes appelés à ne donner qu'un diagnostic auraient vite fait de se sentir inutiles.

Il est bon de souligner que la création du *McGill Hospitals Cardiovascular and Thoracic Surgical Service* correspond de près aux programmes élaborés par le gouvernement en ce qui a trait à l'intégration rapide de services ultra-spécialisés.

Hebdo Canada est publié par la Direction de l'Information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa, K1A 0G2. Un index paraîtra tous les trois mois.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence avec indication de source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, sera communiquée sur demande.

This publication is also available in English under the title "Canada Weekly".

Le CNA fait l'objet d'un documentaire réalisé par la télévision belge

Pour la première fois depuis sa création, un reportage spécial sur le Centre national des Arts a été réalisé par un office de télévision étranger.

En effet, profitant de la venue du Théâtre national de Belgique à Ottawa, la Radio-Télévision belge a tourné un documentaire sur les activités du Centre national des Arts. Cet important projet est patronné par le ministère des Affaires extérieures.

La réalisation de cette émission a été confiée à Madame Jeanine Modave, chef de la section littéraire de la Télévision belge. Madame Modave effectuera également un reportage sur la situation culturelle et le bilinguisme au Canada — plus particulièrement dans la région d'Ottawa.

La Société Radio-Canada a collaboré étroitement à la réalisation de cette émission en fournissant à l'équipe belge une aide technique (techniciens, équipement, etc...) et en l'assistant dans l'organisation d'entrevues se déroulant en dehors du CNA.

Ce documentaire a été tourné pendant la première semaine de mai alors que le Théâtre national de Belgique présentait *Vendredi* de Hugo Claus, l'auteur belge le plus lu et le plus joué dans le monde.

Surveillance aérienne de la pollution dans les Grands lacs

Des aéronefs des Gardes côtières canadienne et américaine se partageront la tâche de survoler les Grands lacs cette saison pour relever les cas de pollution par les hydrocarbures.

En vertu d'un récent accord, des aéronefs canadiens survoleront les routes de navigation et les rivages des lacs Ontario et Erié, tandis que des aéronefs américains patrouilleront régulièrement les Grands lacs d'amont. Tous les déversements en eaux canadiennes seront signalés au Bureau central des Services de la marine de la région du Centre, ministère des Transports, à Toronto.

Des fonctionnaires des centres de contrôle de la pollution par les hydrocarbures du ministère des Transports

feront enquête sur tous les déversements qui sembleront provenir de navires. Par contre, les cas de pollution dont la source semble être une installation à terre seront signalés aux autorités provinciales et municipales compétentes.

La Garde côtière américaine enquêtera sur tous les cas de déversements en eaux américaines qui lui seront signalés.

Mise en chantier de l'usine de nickel de l'Inco Indonesia

Des contrats ont été adjugés à la *Dravo Corporation* de Pittsburgh et à la *Montreal Engineering Company Limited* pour les études et la construction d'installations devant servir à l'exploitation du nickel latéritique que la *P. T. International Nickel Indonesia*, une filiale de l'*International Nickel Company of Canada Limited*, est en train d'établir à Soroako, dans l'île de Sulawesi (anciennement les Célèbes).

M. L. Edward Grubb, président et agent en chef de l'*Inco Canada*, a annoncé que la *Dravo Corporation* a été chargée d'entreprendre immédiatement les études et la construction de l'usine de transformation et de l'infrastructure de l'ensemble et que la *Montreal Engineering* a reçu un contrat pour effectuer les études du groupe générateur.

L'usine de l'*Inco Indonesia*, qui produira quelque 30 millions de livres de nickel par année sous la forme de matte composée de 75 p. cent de nickel, entrera en service au cours de la première moitié de 1976. Le coût total de la première phase des travaux est évalué à plus de 135 millions de dollars.

La société estime la teneur du gisement suffisante pour que la production ultérieure passe à plus de 100 millions de livres par année.

En vertu du contrat conclu avec le Gouvernement de l'Indonésie, l'*Inco Indonesia* a effectué des travaux de reconnaissance et des études techniques des gisements de Soroako, y compris l'essai en usine pilote de 4,000 tonnes de minerai dans les stations de recherches de l'*Inco* situées à Port Colborne, au Canada.